



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункты 13, 50 и 51 повестки дня:	
Доклад Совета по Опекe (продолжение)	
Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки: доклад Генерального Секретаря (продолжение)	
Предложения государств — членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального Секретаря (продолжение)	
Общие прения (продолжение)	81
Просьба о дополнительном заслушании	83
Заслушание заявлений петиционеров (продолжение)	83
Рассмотрение проектов резолюций	84

Председатель: г-жа Энджи БРУКС (Либерия)

ПУНКТЫ 13, 50 И 51 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Совета по Опекe (A/4818, A/C.4/L.689, A/C.4/L.692, A/C.4/L.693) (продолжение)

Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки: доклад Генерального Секретаря (A/4864, A/C.4/L.691) (продолжение)

Предложения государств — членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального Секретаря (A/4876, A/C.4/L.690/Rev.1) (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ХАЙРО (Албания) говорит о тех больших изменениях, которые произошли после учреждения системы опеки. Человечество осудило колониализм, а африканские народы приняли активные меры к освобождению своего континента. Ряд территорий, находившихся ранее под опекой, являются сейчас независимыми государствами и членами Организации Объединенных Наций. 9 декабря 1961 года получит независимость Танганьика, а 1 января 1967 года — Западное Самоа.

2. Однако, поскольку миллионы людей все еще находятся под игом колониализма, Генеральная Ассамблея 14 декабря 1960 года приняла резолюцию 1514 (XV), в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колони-

альным странам и народам, и г-н Хайро хочет привлечь особое внимание к пункту 5 этой Декларации. Необходимо срочно принять эффективные меры для выполнения положений Декларации. Ведь налицо прискорбный факт: управляющие власти не выполняют ее в отношении подопечных территорий Новая Гвинея, Науру и Тихоокеанские острова.

3. Серьезное положение сложилось в Новой Гвинее. Торговля находится в руках иностранных монополий, никакой промышленности практически нет и в помине; до сих пор нет врачей и инженеров из коренного населения; вся власть попрежнему сосредоточена в руках управляющей власти, в то время как коренное население отстранено от участия в управлении своей собственной страной; имеют место проявления расовой дискриминации. Необходимо принять меры к тому, чтобы как можно скорее предоставить Новой Гвинее свободу и независимость.

4. Территория Науру вот уже примерно 30 лет практически находится под управлением английской компании по добыче фосфоритов. Управляющая власть не приняла никаких мер по передаче власти органам, представляющим науруанцев, которых она теперь собирается переселить в другие места. Делегация Албании высказывается против такого плана, так как его проведение в жизнь привело бы к исчезновению науруанской общины; в этом вопросе необходимо принять во внимание волю коренного населения Науру.

5. Управляющие власти не имеют права использовать в качестве предлога для отсрочки предоставления независимости управляемым ими территориям недостаточное политическое, экономическое и социальное развитие этих территорий. Если народы данных территорий страдают от отсталости во всех этих областях, то повинны в том управляющие власти, и их долг состоит в том, чтобы не только позаботиться о политическом, экономическом и социальном развитии народов этих территорий, но и в том, чтобы установить самый ближайший срок предоставления этим территориям независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

6. Г-н НОРИЕГА (Колумбия) приветствует делегацию Сьерра-Леоне.

7. Он отмечает, что доклад Совета по Опекe (A/4818) подробно обсуждался многими делегациями и что члены Комитета единодушно выразили удовлетворение в связи с достижением несколькими подопечными территориями независимости и в связи с сообщением, что за этими

территориями вскоре последуют Танганьика и Западное Самоа. Члены Комитета также единодушно высказали одобрение по поводу того, каким образом было осуществлено воссоединение Камеруна, и выразили надежду, что авторы подготавливаемого доклада о положении в Руанда-Урунди будут рекомендовать скорейшее предоставление этой территории независимости. Все эти достижения имеют большое значение. Поэтому, несмотря на возможные оговорки относительно темпов продвижения территорий Науру и Новая Гвинея к самоуправлению, представляется неразумным обрушивать на Совет по Опеке резкие обвинения, которые никоим образом не помогут ускорить предоставление независимости оставшимся подопечным территориям. Непрекращающиеся жалобы и обвинения в адрес колониализма являются лишь пропагандой и тактикой холодной войны. Некоторые представители, выступая на заседаниях Четвертого комитета, взывают к принципам свободы и независимости и требуют проведения плебисцитов, тогда как в других органах, при обсуждении других пунктов повестки дня, они игнорируют вышеуказанные принципы. Подобная практика подвергает опасности само существование Организации Объединенных Наций, и делегация Колумбии хотела бы заверить Комитет в том, что она окажет безоговорочную поддержку Организации Объединенных Наций и сделает все от нее зависящее, чтобы помочь достижению целей системы опеки, сформулированных в статье 76 Устава.

8. Г-н ФАЙЕК (Объединенная Арабская Республика) указывает, что в скором времени под опекой останутся только три из семи территорий, о которых идет речь в докладе Совета по Опеке. Он с удовлетворением отмечает, что недалек тот день, когда получит независимость Танганьика. На предыдущем заседании делегация Объединенной Арабской Республики с сочувствием выслушала адресованные Комитету заявления танганьикских петиционеров и выражает надежду, что управляющая власть и правительство Танганьики удовлетворят законные требования гражданских служащих азиатского происхождения. Г-н Файек также выражает удовлетворение по поводу того, что Республика Камерун и Южный Камерун пришли к соглашению относительно объединения своих территорий.

9. С другой стороны, достойно сожаления, что развитие Новой Гвинеи идет очень медленными темпами. Всем известны трудности, стоящие перед управляющей властью, но она располагает знаниями, опытом и средствами, необходимыми для их преодоления. Изменение ее политики в вопросе установления плановых сроков развития в экономической и социальной областях и в области образования представляет собой весьма отрадное явление; однако прискорбно, что управляющая власть не проявляет готовности установить плановые сроки в области политического развития. Ведь политическое развитие необходимо для ускорения развития в других областях. Управляющая власть должна немедленно при-

нять меры, с тем чтобы предоставить народу Новой Гвинеи возможность участвовать в политической жизни территории; такие меры, безусловно, встретят всеобщее одобрение. Руководствуясь резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1962 года в подопечные территории Науру и Новая Гвинея должна доложить Совету по Опеке о возможностях учреждения демократических политических институтов, которые создадут в территории условия для скорейшего достижения самоуправления или независимости.

10. Что касается крохотного острова Науру, будущее которого весьма неопределенно, то не следует исключать возможность, что население останется там жить. В этом случае нужно будет придать разнообразие экономике острова. При любом решении следует считаться с пожеланиями населения; между тем предложение управляющей власти о переселении науруанцев в Австралию не учитывает полностью их законного стремления сохранить свою национальную самобытность.

11. Делегация Объединенной Арабской Республики придает огромное значение немедленному выполнению Декларации о предоставлении независимости всем зависимым территориям, поэтому она сожалеет о том, что управляющие власти еще не предприняли никаких шагов в этом направлении. Делегация Объединенной Арабской Республики настоятельно призывает управляющие власти немедленно принять необходимые меры и как можно скорее передать власть в руки народов подопечных территорий.

12. Делегация Объединенной Арабской Республики приветствует учреждение информационных центров Организации Объединенных Наций в Танганьике и Руанда-Урунди, равно как и заявление, сделанное представителем Австралии на 1165-м заседании, о создании в скором времени такого центра в Новой Гвинее.

13. Г-н ХУ НИМ (Камбоджа) заявляет, что в результате внимательного изучения он убедился в больших достоинствах доклада Совета по Опеке и одобряет полезные замечания, уже высказанные несколькими представителями. Делегация Камбоджи выражает удовлетворение по поводу того, как применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в особенности по поводу результатов плебисцитов в Камеруне под управлением Соединенного Королевства и в Западном Самоа. Эта последняя территория и Танганьика вскоре станут независимыми и получат право стать членами Организации Объединенных Наций.

14. В подопечных территориях Новая Гвинея, Науру и Тихоокеанские острова управляющие власти должны предпринять более энергичные усилия, с тем чтобы в наикратчайшие сроки подготовить местное население к независимости. Существующие политические институты можно

усовершенствовать, придав им подлинно представительный и демократический характер; так, например, следовало бы пересмотреть состав законодательного совета Новой Гвинеи.

15. Камбоджа выражает надежду, что управляющие державы проявят дух полного бескорыстия и освободят все зависимые народы во избежание повторения печальных событий, имевших место в Катанге и Конго.

16. Г-н БАХИЗИ (Конго, Леопольдвиль), используя свое право на ответ, советует представителю Камбоджи воздержаться от ссылок на события в Катанге, которые были спровоцированы капиталистическими державами.

17. Г-н ХУ НИМ (Камбоджа) отвечает, что он упомянул Конго только лишь с целью побудить великие державы предотвращать в дальнейшем подобные события.

18. Г-н ДИЕС ДЕ МЕДИНА (Боливия) напоминает, что его страна, представленная в Совете по Опеке, всегда занимала там твердую антиколониалистскую позицию в соответствии с духом Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Хотя по некоторым вопросам делегация Боливии не всегда была согласна с управляющими властями, она не решается критиковать страны, которые дают Организации возможность достичь целей, провозглашенных в Уставе, тем более что, как это ясно для всех, подопечные территории неуклонно продвигаются к самоуправлению. Из заключений и рекомендаций Совета по Опеке явствует, что все его члены стремятся ускорить это продвижение.

19. Однако иногда быстрого продвижения трудно добиться, как это можно видеть на примере Новой Гвинеи. Делегация Боливии уже ставила в Совете по Опеке вопрос о необходимости коренных изменений в управлении этой территорией с целью привлечения значительно большего числа коренных жителей к участию в управлении делами территории. Все жители должны пользоваться одинаковыми правами и не должно проводиться никакой дискриминации. Представитель Боливии обеспокоен также состоянием медицинского обслуживания в Новой Гвинеи и полагает, что значительную помощь в кампании против малярии и в борьбе с недоеданием может оказать ВОЗ.

20. Науру представляет собой особый случай, так как экономическое развитие этой территории всегда будет оставаться ограниченным и служить источником трудностей. Нужно предоставить самому населению решать вопрос о его собственном будущем; следовательно, надо оказать ему поддержку в деле достижения самоуправления, где за последние два года с неизбежностью произошли некоторые сдвиги. Необходимо постараться найти реалистическое решение, которое удовлетворило бы народ. Часть населения, конечно, захочет остаться в территории, даже если принцип независимости окажется не

вполне применимым в стране со столь ограниченной территорией, чья сельскохозяйственная продукция, вероятно, никогда не сможет полностью удовлетворить ее потребности.

21. В заключение представитель Боливии приветствует делегацию Сьерра-Леоне и выражает свои соболезнования семье г-на Вишгоффа, смерть которого была особенно тяжелым ударом для Четвертого комитета.

ПРОСЬБА О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ЗАСЛУШАНИИ

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что председатель Ассоциации азиатских гражданских служащих Танганьики г-н Найар попросил разрешения выступить повторно. Если нет возражений, его просьба будет удовлетворена.

Предложение принимается.

ЗАСЛУШАНИЕ ЗАЯВЛЕНИЙ ПЕТИЦИОНЕРОВ (продолжение)

По приглашению Председателя председатель Ассоциации азиатских гражданских служащих Танганьики г-н П. К. Г. Найар занимает место за столом Комитета.

23. Г-н НАЙАР (Ассоциация азиатских гражданских служащих Танганьики) заявляет, что он хочет рассеять некоторые сомнения, которые, возможно, возникли в связи с ответом представителя Соединенного Королевства на заявления, сделанные петиционерами на 1165-м заседании.

24. Необходимо различать два аспекта проблемы, стоящей перед Комитетом: во-первых, вопрос о факторах, обуславливающих необходимость выплаты выходного пособия персоналу, набранному за границей; и, во-вторых, вопрос об обязанностях по выплате таких пособий.

25. Положение персонала, нанятого за границей, неминуемо должно будет серьезно измениться — во-первых, в связи с передачей управляющей властью всех полномочий независимому правительству Танганьики, после того как территория станет независимой; и, во-вторых, вследствие политики африканизации гражданской службы. Эта перспектива одинаково ожидает всех служащих, нанятых за границей, как европейского, так и азиатского происхождения.

26. Вопрос состоит в том, кто будет платить выходные пособия. Г-н Найар с удовлетворением отмечает, что управляющая власть уже признала свою ответственность за выплату пособий, но она не должна считать, что ее обязанности по отношению к персоналу азиатского происхождения меньше, чем по отношению к европейцам. Это было бы дискриминацией, и именно в свете этого г-н Найар просит Комитет рассмотреть данный вопрос.

Председатель Ассоциации азиатских гражданских служащих Танганьики г-н Найар покидает зал заседаний Комитета.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИИ
(А/С.4/L.689, А/С.4/L.690/REV.1, А/С.4/L.691 — L.693)

27. Г-н АЛЬВАН (Ирак) заявляет, что рассмотрение доклада Совета по Опекe тесно связано с вопросом о ходе выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей на данной сессии. При обсуждении Генеральной Ассамблеей упомянутого вопроса члены Комитета, возможно, пожелают представить на рассмотрение проекты резолюций. Поэтому делегация Ирака предлагает не закрывать прений по докладу Совета по Опекe после рассмотрения представленных Комитету проектов резолюций.

28. Г-н БЛУШТАЙН (Польша) и г-н ДИАЛЛО (Мали) поддерживают предложение представителя Ирака.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть проекты резолюций, касающиеся существа доклада Совета по Опекe, и, как предложил представитель Ирака, прения по докладу не закрывать.

Предложение принимается.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит Комитет в первую очередь рассмотреть проект резолюции, содержащийся в документе А/С.4/L.689.

31. Г-н УИКС (Либерия) предлагает, чтобы с учетом заявлений, сделанных петиционерами на настоящем и предыдущем заседаниях, к постановляющей части проекта резолюции был добавлен следующий пункт:

«3. просит управляющую власть принять во внимание замечания и соображения, высказанные при обсуждении доклада Совета по Опекe на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи».

32. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) заявляет, что, одобряя предложение, внесенное представителем Либерии, он тем не менее считает, что предлагаемая поправка должна стать предметом отдельной резолюции. Рассматриваемый Комитетом проект резолюции касается получения Танганьикой независимости и принятия ее в Организацию Объединенных Наций. Эти вопросы не связаны с проблемой, поставленной петиционерами. Кроме того, петиционеры ни о чем не просят правительство Танганьики, и это является еще одной причиной, по которой предложенная представителем Либерии поправка должна составить отдельный проект резолюции.

33. Г-н НОРИЕГА (Колумбия) разделяет точку зрения представителя Югославии.

34. Г-н УИКС (Либерия) снимает свою поправку. Он заявляет, что он дополнительно изучит рекомендацию, в соответствии с которой поправка должна составить отдельный проект резолюции.

35. Сэр Хью ФУТ (Соединенное Королевство) заявляет, что он считает своим долгом доложить своему правительству о ходе работы Комитета и замечаниях, сделанных петиционерами. Поэтому он не возражает против предложения, внесенного представителем Либерии, но он также поддерживает идею о желательности рассмотрения этого предложения в качестве отдельного вопроса.

Проект резолюции А/С.4/L.689 принимается единогласно.

36. Г-н СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай), представляя проект резолюции А/С.4/L.692, напоминает, что Подкомитет по анкете, учрежденный в соответствии с резолюцией 751 (VIII) Генеральной Ассамблеи, завершил свою работу и пришло время распустить его. По рекомендации Подкомитета Совет по Опекe одобрил специальные анкеты для подопечных территорий Науру, Новая Гвинея и Танганьика. Но так как Танганьика скоро станет независимой, делегация Парагвая предпочла не упоминать в своем проекте резолюции конкретных подопечных территорий.

Проект резолюции А/С.4/L.692 принимается единогласно.

37. У ТИН МАУНГ (Бирма), представляя проект резолюции А/С.4/L.693, заявляет, что принятие такого проекта резолюции является по сути дела обычной задачей текущей работы. Тем не менее он хотел бы обратить внимание на пункт 3 постановляющей части. В резолюции 1610 (XV) Генеральной Ассамблеи аналогичного пункта не содержится, поскольку при возобновлении своей пятнадцатой сессии Ассамблея не имела возможности детально рассмотреть доклад Совета по Опекe, в то время как в ходе настоящей сессии она смогла рассмотреть все стороны вопроса.

38. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) считает, что проект резолюции должен точнее отражать замечания, сделанные во время обсуждения в Комитете; поэтому он предлагает представителю Бирмы добавить в конце пункта 3 постановляющей части следующие слова: «относительно остающихся под опекой территорий, а также обсудил методы работы и процедуру Совета, для того чтобы привести их в соответствие с требованиями нового положения в области международной системы опеки».

39. У ТИН МАУНГ (Бирма) принимает поправку, предложенную представителем Югославии. Хотя срок пребывания Бирмы в Совете по Опекe истекает, она тем не менее будет и впредь интересоваться его работой.

40. Представитель Бирмы указывает на то, что положения пункта 3 постановляющей части будут относиться только к двум подопечным территориям, поскольку, как было сообщено представителем Соединенных Штатов, подопечная территория Тихоокеанские острова переходит под управление Совета Безопасности. В связи с этим делегация Бирмы с удовлетворением отмечает заявление делегации Соединенных Штатов о том,

что Соединенные Штаты не будут возражать против рассмотрения Советом Безопасности вопроса о неподпечной территории Тихоокеанские острова.

41. Г-н ЛАПИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация ценит вклад Бирмы в составление доклада Совета по Опеке. Критикуя этот документ, Советский Союз имеет в виду только его содержание; поэтому представитель Бирмы никоим образом не несет ответственности за имеющиеся в докладе недостатки.

42. Как г-н Лапин уже говорил, рекомендации и соображения, содержащиеся в докладе Совета по Опеке, являются недостаточными. Ни доклад, ни проект резолюции не основываются в достаточной мере на принципах Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и даже поправка представителя Югославии не улучшает положения. Поэтому делегация Советского Союза воздержится при голосовании проекта резолюции.

43. Г-н МАКИНТАЙР (Австралия) не возражает против поправки, представленной на рассмотрение представителем Югославии. Вместе с тем он не уверен в том, что эта поправка является необходимой и уместной. Состав и функции Совета по Опеке определены в Уставе, и вряд ли будет оправдана рекомендация Комитета, в которой Совету по Опеке предлагалось бы рассмотреть вопрос о своей будущей деятельности. Делегация Австралии считает, что первоначальный текст проекта резолюции A/C.4/L.693 носит совершенно исчерпывающий характер. Ей представляется, что Комитет превысит свои полномочия, призвав Совет по Опеке решать задачи, выполнение которых в действительности входит в компетенцию Генеральной Ассамблеи. По этой причине, возможно, будет лучше сохранить первоначальный текст проекта резолюции.

44. Г-н АБДО (Йемен) заявляет, что ему понятна точка зрения делегации Австралии. Поэтому он предлагает, чтобы перед голосованием проекта резолюции в целом членам Комитета было предоставлено достаточное время для изучения текста поправки представителя Югославии.

45. Г-н МАТТОС (Уругвай) заявляет, что его делегация сможет голосовать за первоначальный проект резолюции, если он будет поставлен на голосование. С другой стороны, поскольку у делегации Уругвая не было времени обдумать поправку, предложенную представителем Югославии, она будет вынуждена воздержаться, если проект резолюции будет поставлен на голосование с внесенной в него поправкой.

46. Г-н МАКА (Гвинея) заявляет, что делегация Гвинеи воздержится от голосования как по первоначальному проекту резолюции, так и по проекту резолюции с внесенной в него поправкой, ибо, по его мнению, положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи к настоящему времени должны были бы быть полностью и повсе-

местно осуществлены, а Совет по Опеке должен был бы сложить с себя обязанности.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает отложить дальнейшее рассмотрение проекта резолюции A/C.4/L.693 до следующего заседания.

Предложение принимается.

48. Г-н ХОСЛА (Индия), представляя проект резолюции A/C.4/L.691, заявляет, что делегация Ганы просит считать ее соавтором этого проекта.

49. Он с удовлетворением отмечает заявление представителя управляющей власти о том, что правительство Австралии дало согласие на создание информационного центра Организации Объединенных Наций в Новой Гвинее, и выражает надежду, что этот центр сможет начать свою работу уже в 1962 году.

50. У ТИН МАУНГ (Бирма) напоминает, что на предыдущей сессии делегация Бирмы представила на рассмотрение аналогичный проект резолюции, который был принят в качестве резолюции 1607 (XV) Генеральной Ассамблеи. Он с удовлетворением узнал, что два информационных центра, о создании которых просили ранее, уже действуют сейчас в Танганьике и в Руанда-Урунди. Так как правительство Австралии дало согласие на открытие центра, представитель Бирмы хотел бы знать, где будет размещен этот центр — в Новой Гвинее или в Папуа. Что касается его, то он предпочел бы, чтобы этот центр находился в Рабауле.

51. Что касается пункта 1 постановляющей части, то было бы желательно, чтобы Секретариат сообщил, подобраны ли кандидаты из числа коренных жителей, и если это так, то в какой мере они обладают соответствующей подготовкой. С учетом этих оговорок делегация Бирмы будет голосовать за проект резолюции.

52. Г-н КОТТРЕЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что в настоящее время производится отбор подготовленных кадров из числа коренных жителей для замещения ответственных должностей в уже созданных двух информационных центрах.

53. Г-н КОСТИЮШКО-МОРИЗЕ (Франция) заявляет, что делегации Франции понятны причины, побудившие авторов проекта резолюции представить его на рассмотрение, и отмечает искреннее сотрудничество со стороны управляющих властей. Делегация Франции поэтому будет голосовать за проект резолюции. Тем не менее она хотела бы сделать ясные и недвусмысленные оговорки относительно формулировки пункта 3 постановляющей части. Дело в том, что при замещении должностей в международном органе прежде всего должна приниматься во внимание компетентность кандидатов. Формулировка, содержащаяся в проекте, неудачна, поскольку она дает повод для своего рода дискриминации на оборот.

54. Г-н УИКС (Либерия) заявляет, что он будет голосовать за проект резолюции, но предлагает после слова «учреждению» в пункте 3 постановляющей части добавить слова «без дальнейшего промедления», которые были включены уже в резолюцию 1607 (XV) Генеральной Ассамблеи.

55. Г-н МАКИНТАЙР (Австралия) напоминает, что правительство его страны согласилось на создание информационного центра Организации Объединенных Наций в Новой Гвинее. Лично он считает, что этот центр вполне мог бы начать работу в 1962 году. Что касается пункта 3 постановляющей части, то, возможно, не удастся немедленно подыскать новогвинейцев, отвечающих требованиям для назначения на ответственные должности, но правительство Австралии примет меры к тому, чтобы преодолеть это затруднение. Вопрос о местонахождении центра будет обсужден с Секретариатом Организации Объединенных Наций, поэтому сейчас представитель Австралии не может взять на себя какое-либо обязательство, которое могло бы повлиять на окончательное решение Организации.

56. Г-н ДИАЛЛО (Мали) говорит, что во время весьма оживленных прений на пятнадцатой сессии по вопросу о принципах создания информационных центров Организации Объединенных Наций делегация Мали, отнюдь не преуменьшая значения подобных центров, выразила, однако, мнение, что их создание оскорбительно для населения таких территорий, как Новая Гвинея, где царит вопиющая нищета. По этим причинам его делегация и на сей раз воздержится от голосования по проекту резолюции, тем более что, как заметил представитель Либерии, настоящий проект представляет собой шаг назад по сравнению с резолюцией 1607 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится требование о немедленном создании информационного центра в Новой Гвинее.

57. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) отмечает, что его делегация, выразив удовлетворение по поводу создания информационных центров в Танганьике и Руанда-Урунди, вместе с тем высказала желание, чтобы сфера их деятельности была распространена также на Мозамбик и на территории, входящие в Федерацию Родезии и Ньясаленда. Делегация Югославии глубоко сожалеет по поводу того, что она не получила подробных сведений об этом, которые она запросила у Секретариата, а также у правительств Соединенного Королевства и Португалии, и выражает надежду, что в очередном докладе Генерального Секретаря будет содержаться точная информация по данному вопросу.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает представителю Югославии, что запрошенные им данные касаются самоуправляющихся территорий и что он может вновь поставить этот вопрос, когда Комитет займется изучением положения в этих территориях.

59. Г-н ХОСЛА (Индия) заявляет, что авторы проекта резолюции готовы принять поправку к

пункту 3 постановляющей части, предложенную в устной форме представителем Либерии.

Ввиду отсутствия возражений проект резолюции A/C.4/L.691 с внесенными в него поправками принимается.

60. Г-н ДИАЛЛО (Мали) просит внести в протокол, что его делегация воздерживается от голосования.

61. Г-н МЕСТИРИ (Тунис), представляя проект резолюции A/C.4/L.690/Rev.1, отмечает, что пересмотренный текст по объему больше первоначального текста, предложенного Тунисом (A/C.4/L.690). Ситуация, о которой идет речь в пункте 2 постановляющей части, ясно охарактеризована в докладе Генерального Секретаря (A/4876), согласно которому было действительно использовано только 25 из 155 предоставленных стипендий. Пункт 3 вытекает из пункта 2, а в пункте 4 сделаны выводы из предыдущих пунктов: в нем подчеркивается необходимость полностью использовать в будущем предоставляемые стипендии, причем в случае их неиспользования должны быть даны соответствующие объяснения.

62. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) заявляет, что положения, содержащиеся в проекте резолюции, отражают взгляды делегации Марокко, которая выражает желание быть включенной в число авторов.

63. Г-н ПЕЙРИС (Цейлон) считает, что проект резолюции затрагивает все основные стороны вопроса, вскрытые в ходе обсуждения. Однако, поскольку доклад выявил факт недостаточной координации между Секретариатом и управляющими властями (например, стипендии, предоставленные Цейлоном, в докладе не упомянуты), г-н Пейрис просит авторов этого проекта резолюции обсудить возможность включения между пунктами 3 и 4 обсуждаемого текста постановляющей части нового пункта, сформулированного следующим образом:

«4. настоятельно рекомендует установить более тесную связь между Секретариатом и государствами — членами Организации, предлагающими предоставить возможности получения образования и профессиональной подготовки, для обеспечения возможно более полного обмена информацией о предоставлении и использовании этих возможностей».

64. Г-н УИКС (Либерия) говорит, что улучшение системы образования является одним из основных условий политического, экономического и социального развития подопечных территорий; достойно сожаления, что предоставляемые возможности получения образования и профессиональной подготовки не используются полностью. Делегация Либерии выражает надежду, что подобный доклад об использовании предоставляемых возможностей будет подготовлен к семнадцатой сессии; именно поэтому она настаивает на создании комитета для изучения этой проблемы, в частности для изучения причин неисполь-

зования всех стипендий. Делегация Либерии поддерживает рассматриваемый проект резолюции и выражает желание быть включенной в число соавторов.

65. Г-н АБДО (Йемен), который также поддерживает данный проект резолюции, вносит предложение добавить в конце пункта 3 постановляющей части слова «и при возможности создать центры для учащихся-иностранцев, в которых последние обеспечивались бы жильем и питанием».

66. Сэр Хью ФУТ (Соединенное Королевство) заявляет, что правительство его страны оказывало поддержку программе, о которой идет речь. Он приводит цифры, свидетельствующие о том, что в 1961 году половина учащихся, воспользовавшихся стипендиями, которые были предоставлены государствами—членами Организации, прибыла из территорий, управляемых Соединенным Королевством. Однако он хотел бы подчеркнуть, что эта программа, столь полезная сама по себе, является лишь небольшой частью широкой деятельности Соединенного Королевства по предоставлению народам подопечных территорий возможностей получить образование и профессиональную подготовку. В учебных заведениях Соединенного Королевства сейчас обучается свыше 600 учащихся из Танганьики.

67. Г-н ЙОМЕКПЕ (Гана) принимает поправку, предложенную представителем Цейлона. Однако он сомневается в целесообразности включения в проект резолюции предложенного представителем Йемена дополнения, так как подобные общежития для учащихся, судя по всему, не будут создаваться в самих подопечных территориях.

68. Г-н ДИАЛЛО (Мали) считает, что вопрос, поднятый представителем Цейлона, уже разрешен в пункте 4 постановляющей части. Доклад,

который предлагается подготовить к семнадцатой сессии, должен рассеять опасения делегации Цейлона: ведь в нем — если он будет полным и всесторонним — будет дана подробная информация о предоставленных стипендиях и возможностях получения профессиональной подготовки, а также о причинах, по которым подопечные территории не воспользовались ими, если это имело место.

69. По-видимому, предложение, внесенное представителем Йемена, было неправильно понято. В проекте резолюции не ставится вопрос об обеспечении учащихся-иностранцев жильем и питанием, так как нельзя просить, чтобы государства — члены Организации, предоставляющие стипендии, оплачивали также и расходы по содержанию учащихся, которых они принимают.

70. Г-н АБДО (Йемен) отвечает, что речь идет вовсе не о том, чтобы навязать государствам, предоставляющим стипендии, те или иные условия. Однако, если эти государства сочтут возможным создать такие общежития, они окажут значительную помощь учащимся-иностранцам.

71. Г-н ПЕЙРИС (Цейлон) не вполне удовлетворен теперешней редакцией пункта 4 постановляющей части, поскольку в докладе, о котором идет речь, будет содержаться только информация, представленная управляющими властями. Предложение делегации Цейлона имеет целью обеспечить максимальную полноту доклада, для чего потребуются более тесная связь между управляющими властями и Секретариатом.

72. Г-н ДИАЛЛО (Мали) заявляет, что авторы проекта резолюции сделают все возможное, чтобы учесть пожелания делегации Цейлона.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.